

山东教育出版社

黄中模 编

姜亮夫 汤炳正

顾问

中日学者
屈原问题
论争集

22

ZHONGRIXUEZHEQUYUANWENTILUNZHENGJI

中日学者屈原问题论争集

黄中模 编

*

山东教育出版社出版

(济南经九路胜利大街)

山东省新华书店发行 山东新华印刷厂印刷

*

850×1168毫米32开本 11.25印张 253千字

1990年7月第1版 1990年7月第1次印刷

印数1—1,550

ISBN 7—5328—0915—3/G·764

定价 3.60 元

序

敏 泽

屈原是中华民族文学史上第一位伟大的诗人。他对人民和祖国的无限关切和忠诚的品格，为实现自己理想、抱负的九死未悔的献身精神，以及他的构思奇幻、精彩绝艳的诗篇，不仅是中国文学和文化史上的瑰宝和骄傲，长期地在精神和文采两方面影响着后世中国文学的发展，而且也是世界文学和文化的骄傲。

但是，从司马迁的《史记》以来两千年间从未受到过怀疑的屈原，从“五四”前后开始，到前两年间，怀疑以至否定屈原其人之说，却断断续续发展起来，并且随着屈原之被作为世界文化名人来纪念，怀疑和否定论者由国内而渐及于国外。

“五四”前后，最早起来对屈原其人的存在发难的，是廖季平和胡适等。由于他们的怀疑并没有多少科学的根据，在当时学人们的批驳下，很快就湮没不闻了。但事隔若干年之后，在1938年沦陷区的上海，又出版了何天行的《楚辞新考》（亦名《楚辞作于汉代》）一书，继续坚持胡适的观点，否定屈原其人的存在。1949年以后，虽然有个别学者提出过类似的论点，由于当即遭到了反驳，争论并未展开，因而也并未发生什么影响。长期以来，学术界普遍存在的一种心理是：屈原及其作品的历史存在是无可争议的，对“否定论”者值不得进行认真的研

究和反驳。这样，对“五四”前后开始提出的屈原及其作品存在的问题，就缺乏深入、系统的研究和论争，因此表面上看来问题似乎解决了，实际上却并非如此。

从六十年代开始，日本国的学者们又重新提出了这一争议，陆续发表了一批文章，对作为世界性名人屈原及其作品提出了怀疑。最有代表性的，就是由铃木修次等教授主编、有日本二十多名教授、副教授参与撰写的《中国文学史》，这部被誉为“代表了日本学术界研究中国文学史的最新成果”的著作，对屈原及其作品都提出了全面的怀疑。

日本学者们治学的一个非常可贵的精神，就是重视资料的掌握。他们不象当年的胡适那样，只是多少带有感性式的提出这一问题，并无多少论据，而是不仅搜集了我国“五四”以来所有否定屈原及其作品的著作、论点，加以发挥，并且把司马光《资治通鉴》中不载屈原行事，都加钩稽，作为怀疑屈原的论据，而这恰恰是我国楚辞研究者长期以来或则忽略，或则不曾深究的问题。

从这一方面说，日本学者们的大胆探索的精神不仅是可贵的，而且，经过他们的努力，无疑把问题深化了一步，给了我们许多有益的启示，不能不迫使我国的楚辞研究者进行深入的探讨和思考。用意气代替科学的论证和说理是容易的，用科学的眼光和态度来看，又是毫无意义的。

于是，经过长期的准备，由我国《重庆师院学报》首先开展了一个很有意义的中日学者共同探讨、研究屈原及其作品的讨论，发表了一批日本学者和我国学者共同就这一问题进行友好、求实讨论的文章。影响逐渐扩张，引起了中、日两国学者广泛的重视；特别是1984年，由四川师范大学古典文学研究所主持

召开的“屈原问题学术讨论会”，更把这一讨论引向了高潮。

这是一次极有意义的中、日学者关于屈原问题的论争。通过这次论争，不仅澄清了长期以来关于屈原研究中的许多疑难问题，纠正了长期以来以讹传讹的事实，在学术上有许多新的发现，把问题大大深化了一步，可以看作是“五四”前后开始的关于这一讨论的全面的总结，而且，通过中、日两国学者的友好、求实的讨论，在一衣带水、有着长期文化往来的中、日文化交流史上，谱写了新的很有意义的一页，增进了相互了解和中日两国人民的兄弟友谊。

在这次讨论中，许多中日著名学者都参加了讨论，如日本的铃木修次教授等，我国的姜亮夫、屈守元、汤炳正等等。特别令人高兴的是，一些富有钻研精神的中年研究工作者不仅积极参加了讨论，而且做出了自己有价值的贡献和可喜的成果。如重庆师院中文系楚辞研究室主任黄中模同志，就是这方面的代表。

现在这一讨论终于要结集出版了。我对这次讨论所取得的积极成果，对中、日两国学者共同本着科学的、求实的精神的友好讨论，表示由衷的高兴，并希望这种学术方面的共同探讨和友好往来，能在中、日学者之间得到进一步的发展。

1987.6.3

北 京

前言

黄中模

中国报刊发表与日本学者就屈原问题进行讨论的文章，从1983年起，至今已有四年多了。这场讨论被国内有些报刊称为“有意义的”、“《楚辞》研究史上规模宏大的论争”，并纷纷加以报道和肯定。现在将这些论争的文章收集起来，精选成集，诚如姜亮夫先生在《跋》文中说的：“可谓一个时期之总结，诚胜事也。”

文章结集出版之后，读者自然会从中了解情况，得出结论。但是近年来，有的报刊在报导这场论争的时候，在文章中说论争是由于日本学者稻畑耕一郎教授与三泽玲尔先生在《重庆师范学院学报》上发表文章而引起的。文章说对了一半，然而细心的读者就会进一步发问：为什么这两位异国学者会不约而同地在一个师范学院学报上发表文章呢？这个问题对广大读者来说是陌生的。因此，对其产生的过程与意义，是值得回顾与论述的事。

(一)

那还是1981年初夏，我们偶然翻阅中国社科院编的《文学研究动态》，看见当年2期上刊载了介绍日本铃木修次教授写

的《论中国文学各时期的特性》。编者说此文是日本的教授们集体编撰的《中国文学史》的《导论》，并说此书“代表了日本学术界研究中国文学的最新成果”。此文的第三节《中国古代文学的特性》在论述《楚辞》时，曾以“楚辞与屈原传说”为题，对屈原与《楚辞》加以概括性的评论，说“屈原名下流传的那些作品，则是围绕着屈原传说，经过了一个时期，由不确定的多数人集约而成的文艺”；而《楚辞》则“是从宋玉之后才开始有个人之作的”。言下之意，是说屈原的存在是一个传说，明确地说《离骚》、《九歌》与《九章》等作品不是屈原个人的创作。

这是一种“屈原否定论”。凑巧，当时我们正在整理与收集历代关于屈原问题论争的材料，对铃木教授的论点很感兴趣，很想读到他的这篇文章的全文。天涯地角，学海茫茫，在何处去寻找？我们只有借工作、开会、进修的机会，先后曾到北京、上海、杭州、南京、武汉等地图书馆去查阅，均以失望而回。后来通过与日本友人的联系与交换资料，并得到肖兵、张国光等先生的支援，终于收集到许多日本学人研究屈原的资料。

从中可以看到日本许多学者是肯定与敬仰屈原及其作品的：一些学者相信屈原存在，但又怀疑其著作权；有一些学者则对屈原的存在及其作品的著作权持否定态度。后者不只是借用中国的否定屈原的论点与材料，而且在过去的“屈原否定论”的基础上，新提出了屈原的作品并非个人所作，乃是“民族歌谣”的论点；在论证的方法上，比较具体，远非廖季平、胡适的空谈所能及。尤其是有的文章还引用了七十年代初我国出土的汉墓帛画作为新的论据，在国外产生了不小的影响。对屈原作品著作权问题的讨论，在解放后，除了解放初有些小论争外，这

三十多年来似无风波，想不到不少日本学者又重新提出屈原作品的著作权问题。既然异国学者提出疑问，就学术上来说，则有一个中日两国的文化交流问题。而进行论争，辨明是非，求同存异，促进两国学者间的交流，推动两国学者的屈原研究工作，无疑是必要的。这些，得到我院有关领导的大力支持。

我们经过长时期的准备，首先由《重庆师院学报》1983年4期发表了日本早稻田大学教授稻畑耕一郎的《屈原否定论系谱》、关西大学等四院校讲师三泽玲尔的《屈原问题考辨》、陈守元的《屈原问题考辨商榷》、黄中模的《谈〈屈原问题考辨〉中涉及〈史记·屈原列传〉的一些争议问题》等四篇文章，随后就是1984年5月在成都由四川师院古代文学研究所主持召开了全国性的“屈原问题学术讨论会”，评论了六十多年来的“屈原否定论”。特别是在会议期间，《成都晚报》以整版的篇幅刊载了四篇论文及一些诗篇，评论了日本学者的“屈原否定论”。继之就有《光明日报》、《求索》、《中州学刊》、《河北学刊》、《南京大学学报》、《中国日报》（英文版）、《文明》等三十多家报刊，发表了近五十篇文章，讨论与报道了屈原问题论争，遂成为近几年来中国学术界注目的重要问题之一。

（二）

这场论争的众多文章说明，争论绝不只是旧事重提。旧事是否值得重提，则将视情况而论。如果日本一些学者，只是重提廖季平、胡适等人的旧论，我们当然不必去谈它。然而日本学者提出的问题，是在廖季平、胡适等人的基础上，有了新的发展，与过去屈原问题的论争，就其表现形式、争论的焦点与

取得的成果上，都有一些不同之处。

第一，这次论争，首次集中评论了何天行的《楚辞新考》，初步解决了一个重大的遗留问题。

何天行的《楚辞新考》（亦名《楚辞作于汉代考》）最先出版于1938年的上海沦陷区，1948年由中华书局再版。四十多年来，由于各种原因，从未有文章对它作过批评。解放初，郭沫若同志与朱东润先生进行论争，在《评〈离骚〉以外的屈赋》一文的“附记”中云：

何天行有《楚辞作于汉代考》（1948年中华书局出版），其自序云乃十年前之旧作，朱东润说多与之相同。朱与何不知是否一人。

这当然不是一人。由于何天行此书没有受过批评，不只“朱东润说多与之相同”，且因其流传到国外，日本否定屈原的学人，便视之为新发现；不了解情况的，也不同程度地同情此书的论点。例如三泽玲尔先生在其《屈原问题考辨》中，便称赞何天行是“进一步发展了廖、胡二家的观点”；稻畑耕一郎先生在《屈原否定论系谱》中，尽管主观上是想客观地介绍何天行的论点，但由于他说“在‘否定论’的诸论文中，最周密、最系统的要算何天行的《楚辞新考》”，因而也是有兴味的一部书。这说明他对何的著作，不无同情之处；也说明何天行的著作在国外产生了一定的影响。

因此，我国《楚辞》学界的许多学者认为必须评论何天行的著作，集中指出它的错误，以便于消除国内外读者的误解。其中，首先批评何天行的论点的是黄中模的《谈〈屈原问题考辨〉中涉及有关〈史记·屈原列传〉的一些争议问题》，此文最初在1983年夏辽宁省屈原学术讨论会上宣读过。黄文将刘向的《新

序·节士》与《屈原列传》进行比较，提出二者有同有异，而不同之处有七。从两文的矛盾中，说明了《屈原列传》与《节士》并非出于一人之手，从而否定了何天行认为《屈原列传》是刘向所伪作的论点。王开富的《〈史记·屈原列传〉非伪作辨》，对何天行怀疑此传为刘向伪托的论点，作了有力的批评，指出了何天行的逻辑错误。

为了系统地批评何天行的谬说，汤炳正先生的《〈离骚〉决不是刘安的作品——评何天行的〈楚辞作于汉代考〉》，以丰富的论据，雄辩的文风，从理论、事实及音韵等方面论述《离骚》确为屈原所作，深入地、系统地清算了何天行的错误。其中最值得一提的是汤先生引用最新在阜阳地区出土的汉初古墓中的《离骚》残片为论据，彻底否定了何天行等人的“刘安作《离骚》”论。其它如姚汉荣、姚益心的《评〈楚辞新考〉》以及邓光礼的从内证上来否定何天行的《离骚新证》之文，都从不同角度指出了何天行错误百出、张冠李戴以及运用假设推理的论证方法的荒谬性，证明了何天行的《楚辞新考》，从论点到论据都是经不起推敲的。这是四十多年以来，第一次较为集中地批评了何天行的文章，对消除它在国内外的影响，是有一定的作用的。

第二，评论并否定了日本学者提出的新论点——《离骚》为“民族歌谣”说。这是论争的重要收获。

日本广岛大学铃木修次与关西大学的三泽玲尔二先生，在文章中都说《离骚》为“民族歌谣”。这与廖季平的《离骚》为“秦博士作”、胡适的“或许是汉人作”以及何天行的“刘安作”论，是不相同的。

文集中许多文章针对这一论点，发表了较为精当的意见。

郭维森先生的《从屈原创作的个性化论屈原之不容否定》着重论述了《离骚》的自传性质，分析了《离骚》中“表现的鲜明个性”，从艺术特征上说明了《离骚》是屈原的创作，体现了鲜明的个性，绝不是“民族歌谣”。特别是陈守元先生的《〈屈原问题考辨〉商榷》一文，站在时代的高度上，论述了产生屈原及其作品的特定历史条件，对三泽玲尔先生的《离骚》为“民族歌谣”论，从八个方面分析了它的不可靠性，像这样从宏观角度来否定日本学者的这一论点，实属可贵。

这次日本学者的否定论的特点之一，是力图从微观的角度来论证其《离骚》为“民族歌谣”说。如三泽玲尔先生在文章中提出了五点具体理由来说明他的论点。为此，常振国、绛云两同志写的《评三泽玲尔先生否定屈原作〈离骚〉的五点理由》，具体而深刻地论述了日本学者提出的理由与论证的材料的不合理性。例如三泽玲尔先生说《离骚》主人公的思想，有的与“儒家礼仪不相符合”，又有与“道家的处世态度相违背”。而他们的论文则从战国后期的社会意识形态的特点出发，分析了屈原受到各派的思想影响，在“广泛地吸取儒、法两家思想中一些合理成分的基础上，以爱国主义为核心自成一家思想”。这就从根本上解释了异国学者提出的疑惑问题。

在日本一些学者的文章中，把《离骚》说成是“和《约伯记》及东方的神义论一样”的东西，有的日本教授甚至把它说成是“巫歌”，《离骚》、《九歌》及其它屈原作品都是如此。因此杨炳校同志的《论〈离骚〉与〈约伯记〉的主题及其它》、汤漳平同志的《评〈楚辞〉研究中的“巫化”倾向》等论文，具体分析了《离骚》与《约伯记》不同特点，从《楚辞》的来源及其反映的社会内容，分析了《楚辞》独特的艺术风格与地方色彩，

说明了研究《楚辞》走“巫化”的道路是行不通的。

文集中的这类文章，较为雄辩地说明了所谓《离骚》是“民族歌谣”之论，貌似新鲜，实质上是为了否定屈原的著作权，它不符合《离骚》的艺术特征与个性色彩，日本学者提出的理由，只不过是一种不了解我国文学实际的郢书燕说而已。

第三，在论争中，一些文章解决了屈原研究中的不少疑难问题，以新的研究成果将屈原研究向前推进了一步。这些成果表现在以下几个方面：

(1) 在研究《屈原列传》问题上，日本三泽玲尔先生根据司马光在《资治通鉴》中，未载屈原行事，便说司马光不相信司马迁，是司马光“大胆批判”《屈原列传》。这是屈原研究中的老问题。日本泷川资言的《史记会注考证》、刘永济先生的《屈赋通笺》及闻一多先生的《屈原问题》都批评司马光不对，或说司马光是“不满屈原”，或骂司马光是“腐儒”。黄中模的论文则首次以司马光的《五哀诗·屈平》及其它材料为证，说明“《通鉴》是供帝王治国阅读的史籍，删去诗赋，不载文学家，是司马光著书的主旨决定的”，从《屈平》一诗中的“空余楚辞在，犹与日争光”看，可知“司马光对屈原十分尊崇，对《史记·屈原传》所作的屈原和《楚辞》的评价也是十分赞同的”（见《谈〈屈原问题考辨〉涉及〈史记·屈原列传〉的一些问题》）。此文澄清了中外学者多年来对司马光的误解。

(2) 对于屈原的世系问题，历来争论颇多，而“屈原否定论”者，则借此以否定屈原。在这次论争中，赵逵夫同志的《句亶王伯庸与屈氏及三闾之职考辨》（此文载于辽宁省屈原学会编印的《楚辞研究》1984年出版），以《世本》中对于熊渠之子名伯庸的记载，首次以先秦典籍论述了《离骚》中“朕皇考

曰伯庸”的“伯庸”，即《世本》中记载的熊渠之子名伯庸者，有力地证明了《离骚》前四句是屈原的自叙，表明司马迁说的“屈原者名平，楚之同姓也”，是千真万确的，以此新的成果否定了有些人对《离骚》前四句的谬说。

（3）对《楚辞》研究史上的一些问题，也有一些新的突破。例如林维纯同志的《刘向编纂〈楚辞〉初探》，将刘向编辑此书的原因与过程作了详细的论证，解除了对于刘向是否编过此书的一些疑惑。黄中模的《廖季平的〈楚辞新解〉未曾否定屈原》，以他发现此书的详细论证，说明了过去学术界一直认为提出“屈原否定论”的第一部专著，是廖季平的《楚辞新解》之论，是自谢无量的《楚辞新论》以来的误解。这部书的发现，证实了此书未曾否定屈原，澄清了这个讹传了六十年的重大问题。

此外，文集中还有许多文章从历史文献、出土文物、屈原作品与荆楚民俗的分析等方面，切实地论证了屈原存在及其作品的真实性，肯定了屈原是我国文学史上第一个伟大的爱国诗人。

（三）

此次对于屈原问题的论争，是在国际间进行的，其意义是不可低估的。

首先，自1953年以来，屈原作为世界文化名人在国际上享有崇高的声誉。批评“屈原否定论”，消除过去我国一些“屈原否定论”者散布的影响，自然能巩固屈原作为世界文化名人的国际地位。

另外，由于各种原因，国外有些学者还在把已经被中国学者否定了的“屈原否定论”，视为至宝，不惜连篇累牍的大量宣传，因此我们就有向全世界人民宣传屈原及其作品的任务。通过这次论争，一些国外朋友读到文章之后，产生了来中国了解屈原的愿望。据汨罗、秭归等地的屈原纪念馆的同志反映，近几年中，国外友人、特别是日本朋友到湖南、湖北等地来访问参观屈原纪念馆的人数增多了。一些外国朋友到他们那里，曾向他们提出过许多疑难问题，经过他们的解释，一些国外朋友对屈原更加崇敬了。例如日本樱善林大学教授石川久忠先生在汨罗屈原纪念馆参观之后，曾写诗歌颂屈原。早稻田大学稻畑耕一郎先生到汨罗参观之后，曾在屈原纪念馆题写了“楚魂于此”的辞句，并向该馆负责人说，他认为屈原在历史上是存在的。说明这场论争，促进了日本学者对屈原研究的重视，增强了对屈原的认识。

中日学者就屈原问题论争的目的，在1984年成都的屈原问题学术讨论会上，专家们就一致认为，应当是促进中日两国的文化交流。这几年论争中发表的文章，都是从学术上来讨论问题，通过摆事实、讲道理、有礼貌地对学术进行研讨的，这说明中国学者的态度是真诚友好的。这一点得到了日本学者的肯定和理解。1987年三月下旬，日本关西大学三泽玲尔先生专门为此来中国访问，到了重庆师范学院，与我院《楚辞》研究室的同人进行了友好的交谈。双方对过去几年讨论屈原问题，进行国际文化交流，促进两国民间人士的友好往来感到满意，就进行争论以增强两国学者间的学术交流取得了一致意见。这说明这场论争并不是无益的，它为中日两国学者间讨论问题，进行学术交流架起了一道桥梁。

他山之石，可以攻玉。愿对屈原问题的论争继续深入下去，以促进《楚辞》研究取得更多的成果；更祝愿中日两国学者在论争中加强文化交流与合作，开出鲜艳的友谊的花朵。

1987年6月20日

目 录

序.....	敏 泽 (1)
前 言	黄中模 (1)
《屈原问题论争史稿》序.....	姜亮夫 (1)
谈《屈原问题考辨》中涉及的有关《史记·屈原列传》 的一些争议问题.....	黄中模 (12)
论《史记》及《屈原列传》的史源 ——兼及“屈原否定论”.....	吕培成 (26)
《史记·屈原列传》非伪作辨.....	王开富 (40)
《屈原问题考辨》商榷.....	陈守元 (49)
对《屈原问题考辨》的考辨 ——评日本三泽玲尔先生的“屈原否定论”...	张国光 (70)
不有屈原 岂见《离骚》.....	屈守元 (84)
《离骚》决不是刘安的作品 ——再评何天行《楚辞作于汉代考》.....	汤炳正 (93)
谁是“刘安作《离骚》”论的始作俑者? ——评许笃仁的《楚辞识疑》.....	黄中模 (112)
评三泽玲尔先生否定屈原作《离骚》 的五点理由.....	常振国 绛 云 (123)

屈平辞赋悬日月

- 屈原作《离骚》的否定之否定……………周东晖(133)
- 论《离骚》与《约伯记》的主题及其它
- 与三泽玲尔先生商榷……………杨炳校(149)

- 评三泽玲尔的《离骚》为“民族歌谣”说……………刘健芬(156)
- 从屈原创作的个性化论屈原之不容否定……………郭维森(166)
- 论《天问》、《橘颂》之题旨与来源

- 与三泽玲尔先生商榷……………徐志啸(183)
- 屈赋《招魂》说……………谭优学(195)
- 《九歌》为司马相如所作辨误……………吴明贤(210)

- 刘向編集《楚辞》初探……………林维纯(219)

廖季平的《楚辞新解》未曾否定屈原

- 兼论廖氏从《楚辞新解》
- 到《楚辞讲义》的变化……………黄中模(232)
- 驳胡适的“五大可疑”论……………卢文晖(245)
- 评《楚辞新考》……………姚汉荣 姚益心(257)
- 郭沫若同“屈原否定论”的三次论争……………丁 冰(281)

- 《楚辞》与屈原传说……………铃木修次著 韩基国译(293)
- 屈原否定论系谱……………稻畑耕一郎著 韩基国译(295)
- 屈原问题考辨……………三泽玲尔著 韩基国译(317)

- 跋……………姜亮夫(337)

- 编后记……………黄中模(338)